

| DE                                                                                                                       | EN                                                                                                     | FR                                                                                                                                   | IT                                                                                                                            | NL                                                                                                                             | ES                                                                                                                                          | CZ                                                                                                     | HR                                                                                                               | SI                                                                                                                  | HU                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tragen Sie bei der Installation immer Schutzausrüstung wie Handschuhe, Schutzbrille und Atemschutzmaske.                 | Always wear protective equipment such as gloves, safety glasses and a respirator during installation.  | Portez toujours des équipements de protection tels que des gants, des lunettes de sécurité et un respirateur pendant l'installation. | Indossare sempre dispositivi di protezione come guanti, occhiali di sicurezza e un respiratore durante l'installazione.       | Draag tijdens de installatie altijd beschermende uitrustng zoals handschoenen, een veiligheidsbril en een gasmasker.           | Utilice siempre equipo de protección como guantes, gafas de seguridad y un respirador durante la instalación.                               | Při instalaci vždy používejte ochranné pomůcky, jako jsou rukavice, ochranné brýle a respirátor.       | Tijekom postavljanja uvijek nosite zaštitnu opremu poput rukavica, zaštitnih naočala i respiratora.              | Med namestitvijo vedno nosite zaščitno opremo, kot so rokavice, zaščitna očala in respirator.                       | A telepítés során mindig viseljen védőfelszerelést, például kesztyűt, védőszemüveget és légzőkészüléket.             |
| Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Haut und Augen.                                                                   | Avoid direct contact with skin and eyes.                                                               | Évitez tout contact direct avec la peau et les yeux.                                                                                 | Evitare il contatto diretto con la pelle e gli occhi.                                                                         | Vermijd direct contact met huid en ogen.                                                                                       | Evite el contacto directo con la piel y los ojos.                                                                                           | Zabraňte přímému kontaktu s pokožkou a očima.                                                          | Izbjegavajte izravan kontakt s kožom i očima.                                                                    | Izogibajte se neposrednemu stiku s kožo in očmi.                                                                    | Kerülje a bőrrel és szemmel való közvetlen érintkezést.                                                              |
| Arbeiten Sie bei der Montage auf einer stabilen Unterlage und vermeiden Sie Stürze.                                      | When assembling, work on a stable surface and avoid falls.                                             | Lors du montage, travaillez sur une surface stable et évitez les chutes.                                                             | Durante il montaggio lavorare su una superficie stabile ed evitare cadute.                                                    | Werk bij de montage op een stabiele ondergrond en voorkom vallen.                                                              | Al realizar el montaje trabajar sobre una superficie estable y evitar caídas.                                                               | Při montáži pracujte na stabilním povrchu a vyhněte se pádům.                                          | Prilikom sastavljanja radite na stabilnoj površini i izbjegavajte padove.                                        | Pri sestavljanju delajte na stabilni površini in se izogibajte padcem.                                              | Összeszereléskor dolgozzon stabil felületen, és kerülje az esést.                                                    |
| Bitumenwellplatten sind brennbar. Halten Sie offene Flammen und Zündquellen fern.                                        | Bitumen corrugated sheets are flammable. Keep open flames and ignition sources away.                   | Les feuilles de bitume ondulées sont combustibles. Tenir à l'écart des flammes nues et des sources d'ignition.                       | I fogli ondulati di bitume sono combustibili. Tenere lontane fiamme libere e fonti di ignizione.                              | Golfbitumenplatten zijn brandbaar. Houd open vuur en ontstekingsbronnen uit de buurt.                                          | Las láminas bituminosas onduladas son combustibles. Mantenga alejadas las llamas abiertas y las fuentes de ignición.                        | Vlnité bitumenové desky jsou hořlavé. Udržujte otevřený oheň a zdroje zapálení mimo dosah.             | Valovite bitumenske ploče su zapaljive. Otvoreni plamen i izvore paljenja držati podalje.                        | Valovite bitumenske plošče so vnetljive. Odprti ogenj in vire vžiga hranite proč.                                   | A hullámos bitumenlemezek éghetőek. Tartsa távol a nyílt lángot és a gyújtóforrásokat.                               |
| Rauchen Sie nicht in der Nähe von Bitumenwellplatten, insbesondere während der Installation oder Reparatur.              | Do not smoke near bitumen corrugated sheets, especially during installation or repair.                 | Ne fumez pas à proximité de feuilles de bitume ondulées, notamment lors de l'installation ou de la réparation.                       | Non fumare in prossimità delle lastre bituminose ondulate, soprattutto durante l'installazione o la riparazione.              | Rook niet in de buurt van golfbitumenplatten, vooral niet tijdens installatie of reparatie.                                    | No fume cerca de láminas bituminosas onduladas, especialmente durante la instalación o reparación.                                          | Nekuřte v blízkosti vlnitých bitumenových desek, zejména během instalace nebo opravy.                  | Nemojte pušiti u blizini valovitih bitumenskih ploča, osobito tijekom postavljanja ili popravka.                 | Ne kadite v blizini valovitih bitumenskih plošč, zlasti med namestitvijo ali popravilom.                            | Ne dohányozzon hullámos bitumenlemezek közelében, különösen szerelés vagy javítás közben.                            |
| Einatmen von Bitumenrauch oder Dämpfen kann gesundheitsschädlich sein. Achten Sie auf gute Belüftung während der Arbeit. | Inhalation of bitumen fumes or vapors can be harmful to health. Ensure good ventilation while working. | L'inhalation de fumée ou de vapeurs de bitume peut être nocive pour la santé. Assurer une bonne ventilation pendant le travail.      | L'inalazione di fumi o vapori di bitume può essere dannosa per la salute. Garantire una buona ventilazione durante il lavoro. | Het inademen van bitumenrook of -dampen kan schadelijk zijn voor uw gezondheid. Zorg voor goede ventilatie tijdens het werken. | La inhalación de humo o vapores de betún puede ser perjudicial para la salud. Asegúrese de que haya una buena ventilación mientras trabaja. | Vdechování bitumenového kouře nebo výparů může být zdraví škodlivé. Při práci zajistěte dobré větrání. | Udisanje dima ili para od bitumena može biti štetno za vaše zdravlje. Tijekom rada osigurajte dobru ventilaciju. | Vdihavanje dima ali hlapov bitumna je lahko škodljivo za vaše zdravlje. Med delom poskrbite za dobro prezračevanje. | bitumenfüst vagy gőzök belélegzése káros lehet az egészségre. Munka közben gondoskodjon jó szellőzésről.             |
| Falls Sie Bitumenstaub oder -partikel einatmen, suchen Sie sofort frische Luft und konsultieren Sie einen Arzt.          | If you inhale bitumen dust or particles, seek fresh air immediately and consult a doctor.              | Si vous inhalez des poussières ou des particules de bitume, recherchez immédiatement de l'air frais et consultez un médecin.         | Se si inalano polvere o particelle di bitume, cercare immediatamente aria fresca e consultare un medico.                      | Als u bitumenstof of -deeltjes inademt, zoek dan onmiddellijk frisse lucht en raadpleeg een arts.                              | Si inhala polvo o partículas de betún, busque aire fresco inmediatamente y consulte a un médico.                                            | Pokud vdechnete bitumenový prach nebo částice, okamžitě vyhledejte čerstvý vzduch a vyhledejte lékaře. | Ako udišete bitumensku prašinu ili čestice, odmah potražite svjež zrak i obratite se liječniku.                  | Če vdihneta bitumenski prah ali delce, takoj poiščite svež zrak in se posvetujte z zdravnikom.                      | Ha belélegzi a bitumenport vagy részecskéket, azonnal menjen friss levegőre és forduljon orvoshoz.                   |
| Vermeiden Sie das Auslaufen von Bitumen in die Umwelt, um Boden- und Wasserverschmutzung zu verhindern.                  | Avoid leakage of bitumen into the environment to prevent soil and water pollution.                     | Évitez les fuites de bitume dans l'environnement pour éviter la pollution des sols et de l'eau.                                      | Evitare perdite di bitume nell'ambiente per prevenire l'inquinamento del suolo e dell'acqua.                                  | Vermijd het lekken van bitumen in het milieu om bodem- en watervervuiling te voorkomen.                                        | Evitar fugas de betún al medio ambiente para evitar la contaminación del suelo y del agua.                                                  | Zabraňte úniku bitumenu do životního prostředí, abyste zabránili znečištění půdy a vody.               | Izbjegavajte istjecanje bitumena u okoliš kako biste spriječili onečišćenje tla i vode.                          | Preprečite puščanje bitumna v okolje, da preprečite onesnaženje tal in vode.                                        | Kerülje el a bitumen környezetbe jutását a talaj- és vízszennyezés elkerülése érdekében.                             |
| Vermeiden Sie den unsachgemäßen Gebrauch von Werkzeugen oder Geräten bei der Installation, um Verletzungen zu vermeiden. | To avoid injury, avoid improper use of tools or equipment during installation.                         | Évitez toute utilisation inappropriée d'outils ou d'équipements lors de l'installation pour éviter les blessures.                    | Evitare l'uso improprio di strumenti o attrezzature durante l'installazione per evitare lesioni.                              | Vermijd oneigenlijk gebruik van gereedschappen of apparatuur tijdens de installatie om letsel te voorkomen.                    | Evite el uso inadecuado de herramientas o equipos durante la instalación para evitar lesiones.                                              | Vyhněte se nesprávnému použití nástrojů nebo zařízení během instalace, abyste předešli zranění.        | Izbjegavajte nepravilno korištenje alata ili opreme tijekom montaže kako biste izbjegli ozljede.                 | Med namestitvijo se izogibajte nepravilni uporabi orodij ali opreme, da preprečite poškodbe.                        | A sérülések elkerülése érdekében a telepítés során kerülje a szerszámok vagy berendezések nem megfelelő használatát. |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Halten Sie Kinder und Haustiere von Baustellen mit Bitumenwellplatten fern, um Unfälle zu verhindern.                                                                                                                                                         | Keep children and pets away from construction sites with bitumen corrugated sheets to prevent accidents.                                                                                                                                                                                        | Éloignez les enfants et les animaux domestiques des chantiers de construction avec des feuilles de bitume ondulées pour éviter les accidents.                                                                                                                                     | Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dai cantieri con teli ondulati di bitume per evitare incidenti.                                                                                                                                                                           | Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van bouwplaatsen met golfbitumenplaten om ongelukken te voorkomen.                                                                                                                                                                                     | Mantenga a los niños y las mascotas alejados de las obras con láminas bituminosas onduladas para evitar accidentes.                                                                                                                                                | Udržujte děti a domácí zvířata mimo stavenišťě pomocí vlnitých bitumenových pásů, abyste předešli nehodám.                                                                                                                                                                              | Držite djecu i kućne ljubimce podalje od gradilišta valovitim bitumenskim pločama kako biste spriječili nezgode.                                                                                                                                                                                      | Otroke in hišne ljubljence hranite stran od gradbišč z valovitimi bitumenskimi ploščami, da preprečite nesreče.                                                                                                                                                              | A balesetek elkerülése érdekében hullámos bitumenlemezekkel tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat az építkezésektől.                                                                                                                                     |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent    | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                               | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                          | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                     | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                         | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                |